

**M. l'Orateur:** A l'ordre, s'il vous plaît. Le député est prié de poser sa question, car il ne nous reste que quelques minutes avant la fin de la période des questions.

**M. Cameron (Nanaïmo-Cowichan-Les îles):** Le ministre a-t-il lu cet article et, dans le cas de l'affirmative, compte-t-il s'informer de la légalité de cette échappatoire, par laquelle on tourne la mesure législative dont est saisi le comité des finances, du commerce et des questions économiques?

**L'hon. Mitchell Sharp (ministre des Finances):** Je n'ai pas lu l'article en question, mais j'irai aux renseignements. La *Bank of Western Canada* n'a pas encore été autorisée à commencer ses opérations.

### LES NATIONS UNIES

DEMANDE DE PRÉCISIONS SUR L'ATTITUDE DU CANADA

A l'appel de l'ordre du jour.

**M. Donald MacInnis (Cap-Breton-Sud):** Monsieur l'Orateur, ma question s'adresse au premier ministre. Je ne suis pas sûr d'avoir bien entendu hier, mais je voudrais demander au premier ministre s'il approuve la déclaration faite hier par le secrétaire d'État aux Affaires extérieures, comme le rapporte la page 10553 du hansard:

...la position canadienne et l'initiative prise, ces derniers jours, par le Canada aux Nations Unies sont généralement considérées comme des facteurs ayant contribué à faire sortir les Nations Unies de leur immobilisme des 16 dernières années.

Le premier ministre approuve-t-il cette déclaration?

**Le très hon. L. B. Pearson (premier ministre):** Monsieur l'Orateur, il est inutile de dire que je partage l'avis du secrétaire d'État aux Affaires extérieures.

[Français]

### QUESTION POSÉE AU CABINET

A l'appel de l'ordre du jour.

**M. Gaston Isabelle (Gatineau):** Monsieur l'Orateur, je désire poser une question à l'honorable ministre du Travail.

[Traduction]

Le ministre du Travail peut-il informer la Chambre si la *Greening Metal Product and Screening Equipment Company*, de Toronto a congédié un homme du nom de Dick Hoogendoorn, qui comptait dix ans de service parce que celui-ci avait refusé de payer sa cotisation aux Métallurgistes unis d'Amérique vu que ce syndicat appuie le NPD?

### LA PEINE DE MORT

LA PRÉSENTATION D'UNE MESURE

A l'appel de l'ordre du jour.

**M. R. W. Prittie (Burnaby-Richmond):** Monsieur l'Orateur, j'ai une question à poser au premier ministre au sujet de la peine capitale. Prépare-t-on en ce moment le bill du gouvernement sur l'abolition de cette peine? Si oui, quand sera-t-il inscrit au *Feuilleton*?

**Le très hon. L. B. Pearson (premier ministre):** Monsieur l'Orateur, toute cette question est encore à l'étude.

[Français]

### L'ÉCONOMIE CANADIENNE

ON DEMANDE SI L'ON IMPOSERA UN PLAFOND DES PRIX RELATIVEMENT AUX ALIMENTS

A l'appel de l'ordre du jour.

**M. Alcide Simard (Lac-Saint-Jean):** Monsieur l'Orateur, je désire poser une question à l'honorable ministre du Commerce.

L'honorable ministre a-t-il envisagé la possibilité d'imposer un plafond des prix relativement aux aliments, pour 1967?

**M. l'Orateur:** A l'ordre! La question est de nature beaucoup trop générale et je ne crois pas que l'honorable député puisse la poser à ce moment.

[Traduction]

### LES PÉNITENCIERS

LE RAPPORT SUR LES PAVILLONS À SÛRETÉ MAXIMUM

A l'appel de l'ordre du jour.

**M. David Orlikow (Winnipeg-Nord):** Monsieur l'Orateur, je voudrais demander au solliciteur général s'il a reçu un rapport du comité présidé par le juge Ouimet et chargé d'examiner le problème de la sûreté maximum dans des sections spéciales de détention? S'il l'a, quand le publiera-t-il?

**L'hon. L. T. Pennell (solliciteur général):** Monsieur l'Orateur, j'ai reçu le rapport et je m'entretiendrai à ce sujet avec le juge Ouimet et d'autres membres du comité la semaine prochaine.

### LA SANTÉ ET LE BIEN-ÊTRE

L'ASSURANCE FRAIS MÉDICAUX—CONTRIBUTIONS AUX FRAIS DES SERVICES ASSURÉS DE SOINS MÉDICAUX

La Chambre, formée en comité sous la présidence de M. Batten, reprend l'examen, interrompu le mercredi 30 novembre, du bill n° C-227, autorisant le Canada à contribuer aux frais des services assurés de soins médicaux encourus par les provinces, en conformité des régimes provinciaux d'assurance de soins médicaux, présenté par l'honorable M. MacEachen.